

# Jean-Jacques Rousseau e la Svizra

Las relaziuns da l'illuminist tar sia citad natala e tar ulteriuras parts da la Svizra dad oz

■ **L'enconuscent filosof e scriptur Jean-Jacques Rousseau (1712-1778) è naschi a Genevra che furmava da quel temp ina republica citadina independenta. Il pli tard dapi il 1815, cura che Genevra è daventà in chantun da la Svizra, vegn Rousseau er considerà en in tschert senn sco «figl da la Svizra».** Sch'i dovra persuerter ina giustificaziun che tanscha pli lunsch che svilups politics postums, sche sa lascha quella tuttavia chattar en la biografia dal filosof. Malgrà che Rousseau ha vivì blers onns en Frantscha – nua ch'el ha er scrit sias obras las pli enconuscentas – ha Rousseau adina puspè passentà pli lungs temps en differents lieus da la Svizra Occidentala. Ed er en il pensar da Rousseau èn da chattar diversas funtanas d'inspiraziun ch'èn colliadas cun la Svizra.

## Vita ed obra

### Uffanza ed onns da viadi

Jean-Jacques Rousseau è naschi il 1712 a Genevra sco figl d'in urer. Curt suenter la mort ha el pers la mamma; el è vegnì educà l'emprim dal bab e tramess alura en in internat a Bossey. Silsuenter ha el fatg l'empredissadi tar in gravader a Genevra.

Ma già il 1728 ha el bandunà Genevra ed è vegnì recepì ad Annecy da Françoise-Louise de Warens ch'era sa convertida avant curt al catolicissem. Er Rousseau ha fatg quest pass a chascun



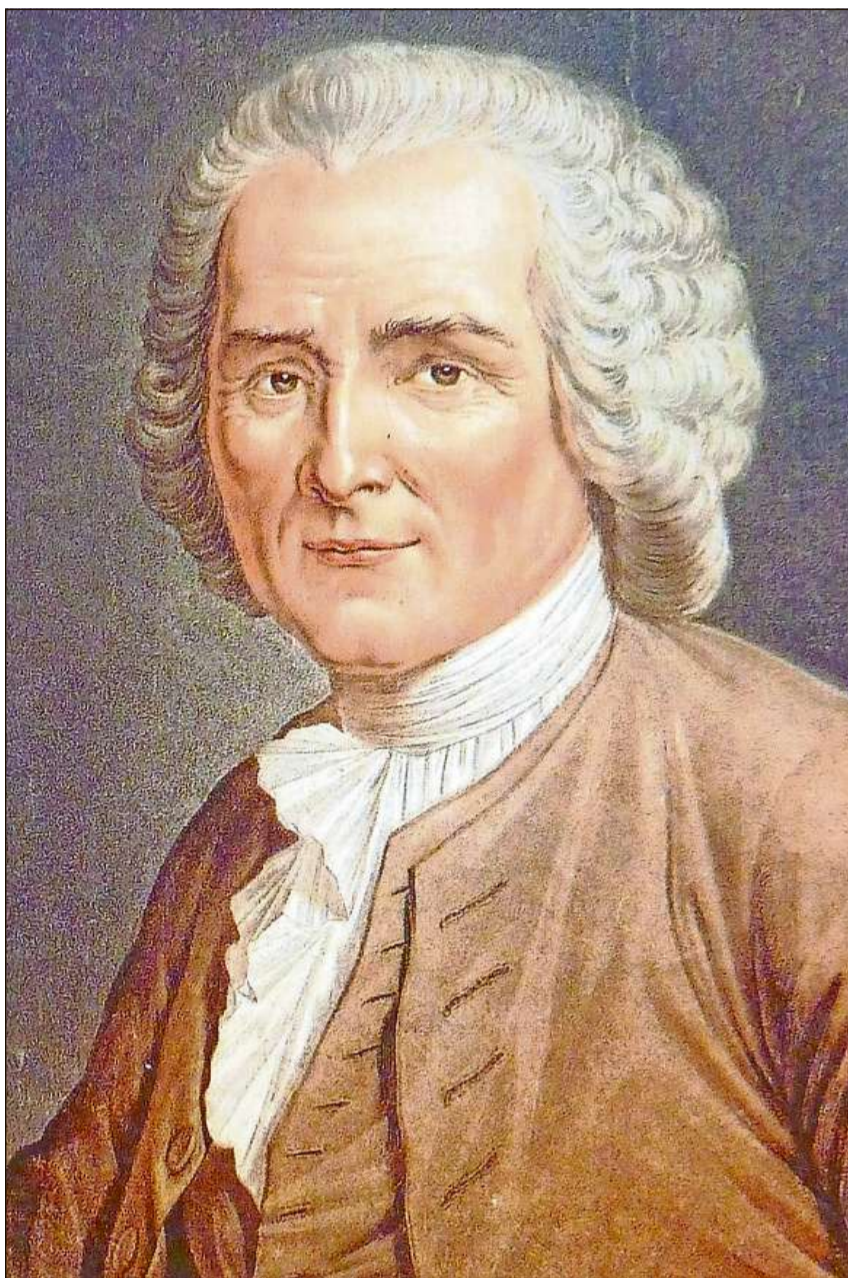
d'in segiurn a Turin ed è silsuenter puspè returnà tar Madame de Warens. Ensemen en els ids a Chambéry, l'emprim en la citad e suenter sin il bain Les Charmettes. Qua è Rousseau sa scolà a moda autodidactica.

Ils onns 1730-31 ha el fatg in lung viadi a pe tras la Svizra; quel ha manà el a Nyon, Friburg, Losanna, Vevey, Neuchâtel e Soluturn. L'onn 1740 è el daventà magister privat dals uffants da Jean Bonnot de Mably, migiur general a Lyon, ed ha elavurà ina nova scrittira da notas musicalas. A Venezia, nua ch'el è stà il 1743 secretari da l'ambassadur franzos, è sia predilezziun per la musica taliana anc creschida.

### Paris e Montmorency

Il 1745 ha Rousseau laschà preschentar a Paris s'opera «Les Muses galantes». Cun ils represchents da la musica franzosa – surtut cun Jean-Philippe Rameau – è Rousseau vegnì malamain en ils fiars; malgrà quai ha el surlavurà l'opera da Rameau «La princesse de Navarre» tenor in libretto da Voltaire.

Il medem onn ha el cumenzà a viver ensemen cun Thérèse Levasseur; sco che Rousseau admetta sez en sias «Confessions» han els gi ensemen tschingt uffants ch'èn tutt vegnids dads en la chasa per uffants chattads a Paris.



Purtret da Jean-Jacques Rousseau dal 1791.

Sco secretari da Louise Marie Madeleine Dupin era Rousseau en contact cun ils tschertgels dals «philosophes» ed ha scrit contribuziuns per l'«Encyclopédie». L'onn 1750 ha el publicà in text cun il titel «Ha il restabiliment da las ciencias e dals arts contribuì a purifitgar la moralà?» ch'è vegnì premià da l'Academia da Dijon. Il 1755 è suandà ses «Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes».

Daspera è Rousseau sa deditgà vinvant a la musica. Igl al è reussi da laschar preschentar il 1752 s'ovra «Le Devin du village» davant Louis XV. Il 1752-54 è Rousseau sa participà a l'enconuscenta disputa davart l'opera («Querelle des Bouffons»). Da passagi a Genevra, è Rousseau puspè convertì da quel temp al calvinissem.

Il 1756 è el i a star a Montmorency en il nord da Paris. L'emprim en l'Ermitage, ina villa champestra en possess da Louise Lalive d'Epinau, e suenter ina disputa cun s'ospitant en il pavigliun da Mont-Louis resp. a partir dal 1759 tar il duca Charles II Frédéric de Montmorency-Luxembourg. Il 1758 ha Rousseau terminà sia «Lettre de d'Alembert sur

les spectacles», il 1761 «Julie, ou la nouvelle Héloïse», il 1762 «Émile, ou de l'éducation» e medemmain il 1762 «Du contrat social».

### Vita nomada e return en Frantscha

L'onn 1762 marchescha ina ruptura en la vita da Rousseau. «Émile», che cuntegna en il quart cudesch la «Confessiun da cretta dal vicari savoiard» ordvart disputada, è vegnì sentenzià dal parlament da Paris. Sinaquai ha Rousseau stuì fugir. Igl è suandada ina vita inconstanta ch'ha durà plirs onns.

La vita nomada ha manà Rousseau ad Yverdon tar il banchier Daniel Roguin, a Môtiers tar il predigant Frédéric-Guillaume de Montmollin e sin l'Insla da S. Peder situada en il Lai da Bienna. En la Val-de-Travers ha el fatg excursiuns botanicas ed ha fatg l'enconuschienscha da Pierre-Alexandre DuPeyrou che dueva daventar in dals editurs da s'ovra cumpletta ed executur testamentar. Pli tard ha quel fatg si a la Biblioteca da Neuchâtel tut ils manuscrits che Rousseau al aveva affidà. Ultra da quai al han numerus scienzias da la svizra tudestga – surtut da Turitg, sco per exempel Johann Heinrich Füssli, Leonhard Usteri e Johann Kaspar Lavater – visità a Môtiers.

Il schaner 1766 è il fugitiv arrivà a Londra ed è sa chasa a Wootton (Staffordshire). Anc il medem onn ha el gi là ina disputa cun il filosof David Hume. Da quel temp ha el cumenzà a nudar sias «Confessions».

Il 1767 è Rousseau returnà en Frantscha, ha maridà Thérèse Levasseur ed è sa chasà a Paris nua ch'el è restà fin il 1778. Durant quests onns ha el scrit sias trais davosas grondas obras: Il 1769 ha el terminà sias «Confessions», ils onns 1772-76 ha el scrit «Rousseau juge de Jean-Jacques» ed ils onns 1776-78 «Les rêveries du promeneur solitaire». En la tschintgavla «spassgiada» rapporta el da ses segiurn sin l'Insla da S. Peder.

Rousseau è mort il 1778 ad Ermenonville tar il Marquis René Louis de Girardin ed è er vegnì sepulì là. Il 1794

èn sias restanzas terrestras vegnidas mandadas a Paris en il Panthéon.

### Tranter refusa e glorificaziun

#### Genevra e l'ovra politica da Rousseau

Per Rousseau aveva la Svizra in caracter da model. «Jean-Jacques Rousseau aveva la visiun da la Svizra sco quel lieu en il mund, en il qual la natira selvadia e l'actività umana sajan s'unidas il meglier ina cun l'autra», scriva Guillaume Chenevière en ses cudesch «Rousseau, in'istorgia genevrina».

Ma sia glorificaziun da la natira n'ha betg furmà il sulet motiv, daco che Rousseau è s'entusiasmà per la Svizra: Ina part da si'uffanza aveva el passentà en il quartier genevrin Saint-Gervais, nua che ses bab possedeve in atelier d'urer – «en in milieu d'activists oppoziziunals che combativan per lur dretgs. Quai ha irradià a moda decisiva sin s'ovra da pli tard», scriva Tanguy L'Aminot. Ed er Chenevière conferma quest'influenza da la citad da Genevra sin il pensar politic dal filosof: «Rousseau è vegnì influenzà fermamain da l'organisaziun politica da la citad da Genevra. La radunanza communal da la citad sa basava sin il model da la tschentada da cumin che fa dal burgais il suveren superiur.»

L'ovra politica da Rousseau, ch'è schizunt vegnida interpretada sco scherm da la Revoluziun franzosa, n'ha però praticamain chattà nagin consentiment tar il patriziat da Genevra. Vitiers è anc vegnì in conflict religius ch'è surtut sa dà or da l'agnosticissem explicit dal vicari savoiard. Quai explitgescha las fermas tensiuns che caracteriseschan la relaziun da Rousseau tar sia citad natala. Suenter ch'il Cussegl pitschen ha sentenzià il 1762 ses «Émile» ed il «Contrat social», ha Rousseau renunzià il 1763 a ses dretg da burgais da la Republica da Genevra.

Malgrà quai gioga la citad adina puspè ina rolla prominenta en s'ovra, per exempel en furma da descripiuns da ses usits u sco lieu en il qual l'istorgia cumprovia ch'emprovas ed innovaziuns politics sajan pussaivlas. Ultra da quai è la citad preschenta permanentamain cura che Rousseau scriva sias «Confessions».

### L'idilla da Rousseau ed il svilur turistic en Svizra

Malgrà la refusa oriunda da l'ovra da Rousseau è la Svizra vegnida tras el en il focus da l'illuminissem. En la figura da Julie ha «La nouvelle Héloïse» confruntà la vita mundana a Paris cun la simpla ventira d'ina famiglia da Clarens (a la riva vadaisa dal Lai da Genevra). Las numerus descripiuns che Rousseau ha fatg dals lieus ch'el ha percurri dal Valais fin en la Val-de-Travers (Neuchâtel) han animà ad ina contemplaziun da la cuntrada che n'era anc betg enconuscenta en questa moda ed han chattà numerus imitaziuns en la litteratura. Schizunt la musica, e surtut la musica populara, han d'engraziar a Rousseau intgins dals svilups da pli tard.

Pervi da quests effects posteriurs han ins resguardà Rousseau sur lung temp sco fundatur da la romantica. A quai ha er attribui il fatg che Rousseau è sa deditgà en sias trais davosas obras principlas ad in stil da scriver autobiografic; quel dueva chattar in grond resun tant en Frantscha (François René de Chateaubriand, George Sand) sco er en Svizra (Henri-Frédéric Amiel).

A partir dal 1760 è la Svizra davaira daventada ina destinaziun turistica fitg apprezzada. Genevra, il Lai da Genevra, la Part Sura Bernaisa, il Lai da Turitg ed il Lai dals Quatter Chantuns eran lieus enconuscents ed apprezzads. Tranter il 1780 ed il 1840 è questa brama quasi daventada ina mania: picturs, musicists, la noblezza e la burgaisia – els tuts èn arrivads en Svizra.

L'attrattività da la cuntrada muntagnarda ha pussibilità a sviluppar en il

decurs dal 19avel tschientaner in'industria da turissem. La Svizra – che daventava en vardad adina pli industrial – ha reinventà sia folclora per pudair porcher als turists in maletg tradiziunal ed idillic dal pajais. A medem temp han ins però er prestà capodovras tecnologicas cun l'erecziun d'hotels e viafiers en la muntogna.

En il decurs dal 20avel tschientaner èn las citads da Genevra e da Neuchâtel sa stentadas da render pli enconuscent l'ovra ed il pensar da Rousseau. Il 1905 è vegnida fundada a Genevra la «Société Jean-Jacques Rousseau», a partir dal 1959 èn cumparidas sias «Œuvres complètes».

### Modernità ed universalità

#### Anc adina tranter ils classicers ils pli populars

300 onns suenter sia naschientscha vegn il filosof e scriptur da Genevra anc adina legi ed apprezzà en tut il mund. Rousseau fa part dal program da l'Unesco «Memory of the World», sias obras vegnan edidas, commentadas e transladas d'in cuntin. Fin oz èn cumparids pli che 800 cudeschs che sa refereschan al filosof e scriptur genevrin.

Mintg'onn cumparan pli u main tutina blers cudeschs davart Rousseau sco davart Shakespeare e schizunt dapli che davart ses pli grond rival Voltaire. Rousseau è stà in dals fundatur dal pensar modern e cun «La nouvelle Héloïse» ha el scrit in dals emprims bestsellers en l'istorgia da la litteratura. Ils aspects autobiografics da las «Confessions» e la dumonda sociala che Rousseau tematizescha en il «Discours sur l'origine de l'inégalité» fascineschan e stimuleschan fin oz adina novas generaziuns e cuntanschentan er in public giuvenil.

Da grond'impurtanza è er la filosofia politica da Rousseau. Intgins da ses terms-clav sco «stadi natiral» u «voluntad generala» èn daventads famus en tut il mund. Ultra da quai marchescha ella in term impurtant entaifer la discussiun davart la pussanza politica ed ils systems guvernamentals. Il pensar politic è omnipreschent tar Rousseau e na sa restrenschetg betg a las scrittiras politics. El sa basa sin in'analisi – savens fitg severa – dals systems da ses temp ed ha influenzà dapi la fin dal 18avel tschientaner las debattas davart l'essenza da la democrazia e si'implementaziun.

### Rousseau – l'autur universal

Vers la fin da sia vita e suenter sia mort – surtut dal temp da la Revoluziun franzosa – è sa sviluppà in veritabel cult da Rousseau. Quel è sa manifestà a moda artistica en las obras da Jean-Pierre Saint-Ours, Jean-Antoine Houdon u James Pradier ed ha manà tant en Frantscha sco pli tard er en Svizra a grondas festas en intervals regulars.

La pagina d'internet «Athena» da l'Universitad da Genevra è stada il 1994 ina da las emprimas a metter online ils texts da Rousseau. Oz vegnan ils cuntens correspundents visitads betg main ch'in milliun giadas il mais.

A quest success attribuescha segirmain er il fatg ch'ins po s'avischinar a l'ovra da Rousseau da fitg differentas varts. Uschia furma el per exempel in dals auturs dal vest ils pli populars en il Giapun. La s'interesschan ins tranter auter per il caracter quasi budistic da l'identificaziun cun la natira e cun l'univers, sco ch'ins la chatta en las «Rêveries».

**La preschentaaziun:**  
Dossier «Jean-Jacques Rousseau».

**Dapli infurmaziuns:**  
chatta.ch/?hiid=3702  
www.chatta.ch



Île Rousseau a Genevra vers il 1900.